



Torrington Public Schools

DENISE L. CLEMONS
SUPERINTENDENT

(860) 489-2327
(860) 489-0726 FAX
DCLEMONS@TORRINGTON.ORG

May 1, 2017

Dear Parents and Guardians:

We have become aware of a Netflix series, entitled "13 Reasons Why" that is increasing in discussion among teens. This series is based on a popular novel of the same name and was released on March 31, 2017. It has been particularly discussed among school-aged youth. The fictional story is a cautionary tale of a young girl's suicide; and, as the series progresses, covers other sensitive subject matters such as: sexual abuse, rape, substance abuse, mental health and bullying. The show sensationalizes suicide through a focus on reasons to die vs. reasons to live and blames survivors, all of which can easily trigger at risk individuals.

The trailer and advertisements for the series can be misleading. In watching the series, young people and teenagers could perceive that the message is that suicide is a viable and/or romanticized option. Throughout each episode, the content of the series is extremely graphic with troubling scenes which may be difficult for the teenage mind to watch and process in an appropriate way.

The series is not meant to be an educational film and its message does not comply with the health recommendations for treating mental health, trauma or preventing suicide. Please find out if your child has read the book, watched the series; or, heard of the series. If they have, please talk with them about it.

Due to the popularity and the subject matter of the series, many national and State organizations have created resources to assist adults in talking with at risk individuals, especially youth, about suicide as it relates to the situational drama that unfolds in the TV series; or, in real life. The CTSAB is providing information to assist you in conversations with others about these very serious and sensitive topics. The following is a link to a statement from the CT Suicide Advisory Board (CTSAB) that provides more detail, suggestions and resources that you may find helpful. [CTSAB and Resources](#). So you understand what your child may be exposed to, we also suggest that you research the series. Thank you for your attention to this very important topic.

Should you feel the need for more information or support, please contact your Building Principal, your child's teacher and/or support staff.

Sincerely,

Denise L. Clemons

355 MIGEON AVENUE
Torrington, Connecticut 06790
www.torrington.org • (860) 489-2327 • fax (860) 489-0726

The Torrington Board of Education does not discriminate in any of its programs, activities or employment practices on the basis of any protected class status.



Torrington Public Schools

DENISE L. CLEMONS
SUPERINTENDENT

(860) 489-2327
(860) 489-0726 FAX
DCLEMONS@TORRINGTON.ORG

1 de mayo de 2017

Queridos Padres y Guardianes:

Hemos tomado conciencia de una serie de Netflix, titulada "13 Reasons Why" (13 Razones por que) que está aumentando en la discusión entre los adolescentes. Esta serie se basa en una novela popular del mismo nombre y fue lanzada el 31 de marzo de 2017. Se ha discutido particularmente entre la juventud en edad escolar. La historia de ficción es un cuento cauteloso sobre el suicidio de una niña; Y, a medida que avanza la serie, abarca otros temas delicados tales como: abuso sexual, violación, abuso de sustancias, salud mental e intimidación. El espectáculo sensacionaliza el suicidio a través de un enfoque en las razones de morir frente a razones para vivir y culpa a los supervivientes, todo lo cual puede desencadenar fácilmente en individuos de riesgo.

El tráiler y los anuncios de la serie pueden ser engañosos. Al ver la serie, los jóvenes y los adolescentes pueden percibir que el mensaje es que el suicidio es una opción viable y / o romantizada. A lo largo de cada episodio, el contenido de la serie es extremadamente gráfico con escenas preocupantes que pueden ser difíciles para la mente adolescente mirar y procesar de una manera apropiada.

La serie no pretende ser una película educativa y su mensaje no cumple con las recomendaciones de salud para el tratamiento de la salud mental, trauma o prevención del suicidio. Por favor averigüe si su hijo ha leído el libro, ha visto la serie; O, oído hablar de la serie. Si están enterado, por favor hable con ellos sobre ello.

Debido a la popularidad y el tema de la serie, muchas organizaciones nacionales y estatales han creado recursos para ayudar a los adultos a hablar con personas en riesgo, especialmente los jóvenes, sobre el suicidio en relación con el drama situacional que se desarrolla en la serie; O, en la vida real. El CTSAB está proporcionando información para ayudarle en conversaciones con otros sobre estos temas muy serios y delicados. El siguiente es un enlace a una declaración de la Junta Asesora de Suicidio de CT (CTSAB) que proporciona más detalles, sugerencias y recursos que usted puede encontrar útil. [CTSAB and Resources](#). Para que usted entiende a lo que su hijo puede estar expuesto a, también sugerimos que usted haga investigación de la serie. Gracias por su atención a este tema tan importante.

Si usted siente la necesidad de más información o apoyo, por favor comuníquese con el Director del Edificio, con el maestro de su hijo y / o con el personal de apoyo.

Sinceramente

Denise L. Clemons

355 MIGEON AVENUE
Torrington, Connecticut 06790
www.torrington.org • (860) 489-2327 • fax (860) 489-0726

The Torrington Board of Education does not discriminate in any of its programs, activities or employment practices on the basis of any protected class status.